

Codi:	20780
Assignatura:	Literatura comparada del siglo XX
Tipus d'assignatura:	Optativa
Nº de crèdits:	5
Professorat:	Beatriz Ferrús Antón; horario: martes y jueves 13,30 a 15 horas; beatriz.ferrus@uab.es ; despacho OI-123
Quadrimestre:	Segon

CONTENIDOS:

Introducción a las bases y métodos del comparatismo literario. Breve repaso histórico de los diferentes enfoques de la disciplina. Conocimiento, reflexión y uso de los conceptos y métodos de la literatura comparada. Análisis de textos, cuestiones y problemas propios de los estudios literarios desde un enfoque comparatista.

OBJECTIVOS:

La finalidad de la asignatura es familiarizar al estudiantes con los conceptos, métodos y prácticas de la literatura comparada. El estudiante:

- Ha de saber cuáles han sido los planteamientos principales de las escuelas comparatistas a lo largo de la historia.
- Ha de ser capaz de describir y valorar las aportaciones de la literatura comparada en ámbitos como la historiografía, el estudio de géneros, el estudio de temas y relaciones literarias.
- Ha de poder aplicar esos conocimientos al análisis de la literatura en el siglo XX

TEMARIO:

1

PROBLEMAS Y PROPUESTAS PARA LA DELIMITACIÓN DE LA DISCIPLINA

Literatura comparada y literatura nacional. Literatura general, literatura mundial. Las oposiciones que han definido la disciplina: nacional/supranacional, unidad/diversidad, local/universal. Ámbitos comparativos: supranacionalidad, internacionalidad, universalidad, interdisciplinariedad, diferencia. La comparabilidad. Conceptos instrumentales de literatura comparada.

2

HISTORIOGRAFÍA LITERARIA, PERIODIZACIÓN Y COMPARATISMO

¿Qué implica escribir historia de la literatura? Presupuestos de la historia literaria: las relaciones de la historia con el pasado, el presente, la narratividad y la ideología. Historia literaria nacional y nacionalismo. Historia general y canon. Criterios de periodización y ordenación histórico-literaria. Categorías, terminologías, implicaciones. La idea de evolución.

3

LAS RELACIONES LITERARIAS: DE LA INFLUENCIA A LA INTERTEXTUALIDAD. LA TRADUCCIÓN

La noción de influencia y otros conceptos afines. Hacia la superación de a influencia: la intertextualidad. Los límites del análisis intertextual. Las cuestiones de la subjetividad y la autoridad en las relaciones literarias. La traducción como fenómeno intertextual. La tiranía del original. La necesidad ineludible de la rescritura. Apropiaciones debidas: traducción y canon; traducción e historia literaria nacional.

4

EL ESTUDIO DE LOS GÉNEROS Y LAS FORMAS

Los elementos formales y el objeto literario. La noción de género: criterios clasificatorios, criterios históricos. Convenciones. Género y paratexto. La ley del género. Estudio de un caso práctico.

5

ESTUDIO DE LOS TEMAS Y LOS MOTIVOS LITERARIOS

La noción de tema y los conceptos afines. Las indicaciones paratextuales. La tematología y el comparatismo: estudio supranacional de temas y motivos; estudio interdisciplinar de temas y motivos. El mantenimiento y la transformación de los temas: rescrituras. Estudio de un caso práctico.

6

LITERATURA COMPARADA Y MESTIZAJE DE OCCIDENTE

La relación de la literatura comparada y la teoría de la literatura. El cambio de paradigma de los años 80 en los estudios literarios. La crítica de la diferencia. Los legados postestructuralistas, marxistas y feministas. Las voces subalternas. Los esencialismos estratégicos. La diferencia de la identidad. Multiplicación y ensanche de los espacios de frontera. La aportación de los estudios culturales

EVALUACIÓN:

La evaluación de la asignatura es continua. Los estudiantes deberán entregar tres memorias de los temas, agrupados en bloques de dos, que se elaborarán a partir de una lista de preguntas facilitadas por la profesora. En estas preguntas se harán referencias a las lecturas trabajadas en clase, que deberán ser analizadas por los estudiantes siguiendo las preguntas-guía facilitadas por la profesora. Se valorará la participación en clase, y el debate sobre las lecturas teóricas y de corpus de trabajo. La nota final se obtendrá de la media de las tres memorias más hasta un punto de bonificación por la participación en clase.

Lecturas a escoger: (El primer día de clase se harán grupos de trabajo para cada una de la lecturas, cada estudiante tendrá que prepara la lectura de dos libros)

Los pazos de Ulloa de Emilia Pardo Bazán
La taberna de Emile Zola
Dublineses de James Joyce
Muerte en Venecia de Thomas Mann
Orlando de Virginia Woolf
Lolita de Vladimir Nabokov
Memorias de Leticia Valle de Rosa Chacel
Cien años de soledad de Gabriel García Márquez
Rayuela de Julio Cortázar
La vida breve de Juan Carlos Onetti
El día de la Independencia de Richard Ford
Desgracia de Cotzee

BIBLIOGRAFIA:

TODOS LOS ARTÍCULOS QUE LEEREMOS EN CLASE ESTÁN COLGADOS EN EL CAMPUS VIRTUAL

BIBLIOGRAFIA GENERAL:

- Anthropos* [monográfico: Teoría de la literatura y literatura comparada. Actualidad de la expresión literaria], 196 (2002).
- Bassnett, Susan. *Comparative Literature. A Critical Introduction*. Oxford: Blackwell, 1993.
- Bernheimer, Charles. *Comparative Literature in the Age of Multiculturalism*. Baltimore and London: The Johns Hopkins University Press, 1995.
- Brunel, Pierre y Yves Chevrel. *Précis de Littérature Comparée*. Paris: Puf, 1989.
- Clausen, Christopher. "National Literatures in English: Toward a New Paradigm", *New Literary History*, 25 (1994): 61-72.
- Clüver, Claus. "The Difference of Eight Decades: World Literature and the Demise of National Literatures". *Yearbook of Comparative and general Literature* 35 (1986): 14-24.
- Curtius, Ernst Robert. *Literatura europea y Edad Media latina. Vols. I y II*. México: FCE, 1984.
- Derrida, Jacques. *Universidad sin condición*. Trad. Cristina de Peretti y Paco Vidarte. Madrid: Trotta, 2002.
- Fokkema, Douve W. "La literatura comparada i el nou paradigma", trad. Enric Bou, *Els Marges* 40 (1989): 5-18.
- Gnisci, Armando (ed.). *Introduzione alla letteratura comparata*. Milano: Mondadori, 1999. [traducción castellana de Luigi Giuliani. Barcelona: Crítica, 2002]
- Guillén, Claudio. *Entre lo uno y lo diverso. Introducción a la literatura comparada*. Barcelona: Crítica, 1985.
- Marino, Adrian. *Comparatisme et théorie de la littérature*. Paris: Puf, 1988.
- Remak, Henry H. H. "Comparative Literature. Its definition and Function". *Comparative Literature: Method and Perspective*. Ed. Newton P. Stalknecht. Carbondale: Southern Illinois Press, 1971: 1-57.
- Romero López, Dolores (ed.). *Orientaciones en literatura comparada*. Madrid: Arco libros, 1998.
- Schmeling, Manfred. *Teoría y praxis de la literatura comparada*. Trad. Ignacio Torres Corredor. Barcelona: Alfa, 1984.
- Spivak, Gayatri Ch. *Death of a discipline*. New York: Columbia UP, 2003.
- Valdés, Mario J. (ed.) *Toward a Theory of Comparative Literature. Selected papers presented in the Division of theory of Literature at the Xith International Comparative Literature Congress*. New York, Bern, Frankfurt, Paris: Peter Lang, 1990.
- Vega, María José y Carbonell, Neus (eds.). *La literatura comparada: principios y métodos*. Madrid: Gredos, 1998. [MANUAL]
- Weisstein, Ulrich. *Introducción a la literatura comparada*. Trad. María Teresa Piñel. Barcelona: Planeta, 1975.
- Wellek, René y Wallek, Austin. *Teoría literaria*. Madrid: Gredos, 1981.